

# AMTSBLATT

## für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

### (Welzower Bote)

Welzow, den 02.06.2014

Jahrgang 25

Nummer 6

#### IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:**  
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**  
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,  
Poststraße 8, 03119 Welzow,  
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,  
e-mail: [info@welzow.de](mailto:info@welzow.de)

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**  
Druck und Satz

Gewerbestraße 17 e-mail:  
01983 Großbräschen [beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com)  
Tel.: 035753 177-03 [service@drucksatz.com](mailto:service@drucksatz.com)  
Fax: 035753 177-00 [www.drucksatz.com](http://www.drucksatz.com)

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**

BLOMA Werbung  
MAKRO-MEDIEN-DIENST Cottbus GmbH  
Burger Chaussee 1  
03096 Guhrow  
Tel.: 035603-759900

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagte an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

**Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare**

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an die BLOMA Werbung GmbH.

## Inhaltsverzeichnis

### Amtlicher Teil

Seite 1 - Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Hauptausschuss am 30.04.2014

Seite 2 - Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Stadtverordnetenversammlung am 14.05.2014

### Nichtamtlicher Teil

Seite 5 - Informationen aus dem Rathaus

Seite 8 - Weitere Informationen

Seite 9 - Geburtstage und Jubiläen

Seite 10 - Geschichte und Kultur

Seite 14 - Vereine und Organisationen

Seite 19 - Soziale Dienste

Seite 21 - Bereitschaft

Seite 22 - Kirchen

Seite 24 - Aktuelles aus den Nachbargemeinden

Seite 25 - Nachredaktionsschluss eingegangen

Seite 25 - Anzeigen

## AMTLICHER TEIL

### AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

#### Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Hauptausschuss am 30.04.2014

**Beschluss HA053/14** - einstimmig beschlossen -  
Vergabe - Planungsleistungen für den Ausbau des Jugendclubs (Hausmeisterwohnung ehem. Puschkinschule)

**Beschlusstext:**

Der Hauptausschuss beschließt:

Die Vergabe der Planung für den Ausbau des Jugendclubs in der Hausmeisterwohnung der ehem. Puschkinschule erfolgt an die Architektin Frau Annette Schwarz, schwarzplan, 03044 Cottbus, Deffkestraße 7 entsprechend dem Angebot vom 02.10.2013 in Höhe von 12.681,07 € brutto.

**Beschluss HA054/14** - einstimmig beschlossen -  
Vergabe - Bauleistungen für den Ausbau des Jugendclubs (ehem. Hausmeisterwohnung Puschkinschule)

**Beschlusstext:**

Der Hauptausschuss beschließt:

Die Vergaben zu den Bauleistungen für den Jugendclub in der Hausmeisterwohnung der ehem. Puschkinschule sollen als Angelegenheit der laufenden Verwaltung durch die Bürgermeisterin im Rahmen des in der Anlage verzeichneten Finanzierungsplanes vorgenommen werden.

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

## **Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Stadtverordnetenversammlung am 14.05.2014**

öffentlich

**Beschluss SV042/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung des Entwurfes zum Neubau der Feuerwache der Freiwilligen Feuerwehr Welzow

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt dem Entwurf zum Neubau der Feuerwache der Freiwilligen Feuerwehr Welzow entsprechend Anlage zu und gibt diesen zur weiteren Planung und Umsetzung frei.

**Beschluss SV043/14** -einstimmig beschlossen-

Vergabe - Planungsleistungen (LP 4-9) für den Neubau der Feuerwache der Freiwilligen Feuerwehr Welzow

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die freihändige Vergabe von weiteren Planungsleistungen (LP 4-9) an Planungsgruppe ABV GmbH, Lipezker Str.47, 03048 Cottbus für den Neubau der Feuerwache der Freiwilligen Feuerwehr Welzow entsprechend dem Angebot vom 28.04.2014 in Höhe von 431.215,11 € (Brutto).

**Beschluss SV045/14** -einstimmig beschlossen-

Vergabe - Instandsetzung eines Teilabschnitts des Wiesenweges

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Zuschlag für die Instandsetzung eines Teilabschnittes des Wiesenweges wird an Bieter Nr. 3 entsprechend Angebot vom 08.04.2014 in Höhe von 25.195,10 € (Brutto) erteilt.

**Beschluss SV055/14** -einstimmig beschlossen-

Verkauf einer unvermessenen Teilfläche in Welzow, Flur 8, Flurstück 38/47

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Eine unvermessene Teilfläche von ca. 2.153 m<sup>2</sup> des Grundstücks Kippenweg 10 (Flur 8, Flurstück 38/47) in Welzow wird zu einem vorläufigen Kaufpreis von 14.667,20 € verkauft.  
Kaufpreisermittlungsgrundlage siehe Anlage.

**Beschluss SV056/14** -einstimmig beschlossen-

Verkauf einer unvermessenen Teilfläche in Welzow, Flur 6, Flurstück 505

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Eine unvermessene Teilfläche von ca. 27 m<sup>2</sup> des Flurstücks 505 der Flur 6 wird zu einem Kaufpreis von 405,00 € (15,00 € / m<sup>2</sup>) verkauft.  
Grundlage des Kaufpreises bildet der vom Gutachterausschuss des Landkreises Spree-Neiße aktuell ausgewiesene Bodenrichtwert.

**Beschluss SV057/14** -einstimmig beschlossen-

Erwerb einer unvermessenen Teilfläche des Flurstückes 163 der Flur 6

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Eine unvermessene Teilfläche des Flurstückes 163 der Flur 8 mit einer Gesamtfläche von ca. 42 m<sup>2</sup> wird zu einem Kaufpreis von 126,00 € (3,00 € / m<sup>2</sup>) durch die Stadt erworben.  
Grundlage des Kaufpreises bildet § 5 Abs. 1 des Verkehrsflächenbereinigungsgesetzes.

**Beschluss SV058/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung an die GeWoBa mbH Spremberg zu den Umbauabsichten in Welzow

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Stadt Welzow, als Gesellschafter, bestätigt die in der Anlage erläuterten Umbauabsichten der GeWoBa mbH Spremberg in Welzow.

**Beschluss SV041/14** -mehrheitlich beschlossen -

Entwurf des Rahmenvertrages zur Bereitstellung von Energie für Wärmezwecke in der Stadt Welzow (Wärmeliefervertrag)

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Entwurf des Rahmenvertrages zur Bereitstellung von Energie für Wärmezwecke in der Stadt Welzow (Wärmeliefervertrag) in der Fassung vom 24.04.2014 wird bestätigt und bildet die Grundlage für die Verhandlungen mit dem Unternehmen Vattenfall Europe Mining AG.

**Beschluss SV047/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow vom 10.04.2014 / 07.02.2014 zur Pflege und Unterhaltung von Grün- und Freiflächen im Stadtgebiet

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Kompensationsvereinbarung zwischen der Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow

Fortsetzung auf Seite 3

Fortsetzung von Seite 2

vom 10.04.2014 / 07.02.2014 zur Pflege und Unterhaltung von Grün- und Freiflächen im Stadtgebiet (Stadtwald/ Bergmannspark Welzow) gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 140.000 € wird wie in der Anlage beigefügt bestätigt.

**Beschluss SV048/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow vom 10.04.2014 / 07.02.2014 für Unterstützungsleistungen im Jahr 2014 zur Erfüllung kommunaler Aufgaben der Stadt Welzow

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Kompensationsvereinbarung zwischen der Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow vom 10.04.2014 / 07.02.2014 für Unterstützungsleistungen zur Erfüllung kommunaler Aufgaben der Stadt Welzow gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 120.000 € wird wie in der Anlage beigefügt bestätigt.

**Beschluss SV049/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung der Kompensationsvereinbarung zwischen der VE-M und der Stadt Welzow vom 10.04.2014 / 10.02.2014 zur Unterstützung Welzower Vereine u.a. zur Erhaltung /Modernisierung kommunaler Immobilien

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Kompensationsvereinbarung zwischen der Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow vom 10.04.2014 / 10.02.2014 zur Unterstützung Welzower Vereine u.a. zur Erhaltung / Modernisierung kommunaler Immobilien / Objekte, die von Vereinen langfristig genutzt werden, gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag, in Höhe von 100.000 € wird wie in der Anlage beigefügt bestätigt.

**Beschluss SV050/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow vom 10.04.2014 / 07.02.2014 zur Auslösung der Immobilie Spremberger Straße 55 aus dem Sanierungsverfahren der Stadt Welzow

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Kompensationsvereinbarung zwischen der Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow vom 10.04.2014 / 07.02.2014 zur Auslösung der Immobilie Spremberger Straße 55 aus dem Sanierungsverfahren der Stadt Welzow gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 96.000 € wird wie in der Anlage beigefügt bestätigt.

**Beschluss SV060/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung des Entwurfes der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow zum Ausbau des östlichen Teils der Karl-Marx-Straße zzgl. Uhlandstraße

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Entwurf der Kompensationsvereinbarung zwischen Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow zum Ausbau des östlichen Teils der Karl-Marx-Straße bis Nr. 33 / 44 (10.BA – 3.TA EAW) zzgl. Uhlandstraße gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 467.500,00 € wird wie in der Anlage beigefügt bestätigt.

**Beschluss SV061/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung des Entwurfes der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow zur Wasserhaltung am Clarasee /Schwanenteich

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Entwurf der Kompensationsvereinbarung zwischen Vattenfall Europe Mining (VE-M) und der Stadt Welzow zur Wasserhaltung am Clarasee/Schwanensee gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 10.000 € wird wie in der Anlage beigefügt beschlossen.

**Beschluss SV062/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung des Entwurfes der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow zur Dachsanierung der Kegelhalle Welzow

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Entwurf der Kompensationsvereinbarung zwischen Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow zur Dachsanierung der Kegelhalle Welzow gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 65.000,00 € wird wie in der Anlage beigefügt bestätigt.

**Beschluss SV063/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung des Entwurfes der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow zur technischen Ausstattung der Grundschule Welzow

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Entwurf der Kompensationsvereinbarung zwischen Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow zur technischen Ausstattung der Grundschule Welzow gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 10.000,00 € wird wie in der Anlage beigefügt beschlossen.

Fortsetzung von Seite 3

**Beschluss SV064/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung des Entwurfes der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow zur Komplexsanierung der Grundschule Welzow (Planung Leistungsphasen 4 und 5)

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Entwurf der Kompensationsvereinbarung zwischen Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow zur Komplexsanierung der Grundschule Welzow (Planung Leistungsphasen 4 und 5) gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 171.255,00 € wird wie in der Anlage beigefügt bestätigt.

**Beschluss SV065/14** -einstimmig beschlossen-

Bestätigung des Entwurfes der Kompensationsvereinbarung zwischen VE-M und der Stadt Welzow für den Ersatzneubau Feuerwehrgebäude der FFW Welzow am Standort IGP Ost TF 1 (Planungskosten)

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Entwurf der Kompensationsvereinbarung zwischen Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) und der Stadt Welzow für den Ersatzneubau Feuerwehrgebäude der FFW Welzow am Standort IGP Ost TF 1 (Planungskosten anteilig LP 4-9) gemäß Maßnahmeplan 2014 zum Welzow-Vertrag in Höhe von 115.000,00 € wird wie in der Anlage beigefügt bestätigt.

**Beschluss SV066/14** -einstimmig beschlossen-

Fortsetzung des Vertrages zur Kostenübernahme für Kommunalberatung zwischen der Stadt Welzow und der Vattenfall Europe Mining AG (VE-M)

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Bürgermeisterin wird beauftragt, zur kontinuierlichen Fortsetzung der Kommunalberatung, mit VE-M über die Fortsetzung des Vertrages zur Kostenübernahme für Kommunalberatung auf Basis des Beschlusses SV115/13 zu verhandeln.

Für den Anschlussvertrag ist dabei eine Vertragslaufzeit bis zum 31.12.2015 anzustreben. Die in diesem Zusammenhang zu erwartenden Kosten sind auskömmlich zu kalkulieren und deren Erstattung gegenüber der Stadt Welzow mit VE-M vertraglich zu vereinbaren.

**Beschluss SV044/14** -einstimmig beschlossen-

Änderung der Richtlinie zur Verleihung der Ehrenbürgerschaft der Stadt Welzow vom 05.10.2009

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Richtlinie zur Verleihung der Ehrenbürgerschaft der Stadt Welzow vom 05.10.2009 wird entsprechend der beigefügten Anlage geändert.

**Beschluss SV059/14** - mehrheitlich beschlossen -

Teilnahme des OT Proschim am 9. Landeswettbewerb 2014/2015 „Unser Dorf hat Zukunft“

Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Stadt Welzow meldet den OT Proschim zur Teilnahme am 9. Brandenburger Landeswettbewerb 2014/2015 „Unser Dorf hat Zukunft“ an.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt die Anmeldung vorzunehmen und den Ortsbeirat in geeigneter Weise bei der Antragstellung und der Teilnahme am Wettbewerb zu unterstützen.

Nichtöffentlich

**Beschluss SV046/14** -einstimmig beschlossen-

Abschließende Prüfung von Geboten gem. §§177 und 179 BauGB für Grundstücke im Sanierungsgebiet „Innenstadt“ Welzow

**Beschluss SV051/14** -einstimmig beschlossen-

Einstweilige Verfügung zum Zutritt auf ein Grundstück im Sanierungsgebiet Welzow

**Beschluss SV067/14** -einstimmig beschlossen-

Beauftragung zur weiteren zügigen Vorbereitung von Grunderwerb im Sanierungsverfahren

Welzow, 15.05.2014

gez.: Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

**ENDE AMTLICHER TEIL**

Das nächste Amtsblatt erscheint als **SONDERDRUCK** am **06.06.2014** zur Bekanntmachung des Wahlergebnisses der Kommunalwahlen.

Der **Redaktionsschluss** für die **Juli Ausgabe** ist der **15.06.2014** und erscheint am **04.07.2014**

## Informationen aus dem Rathaus

### Informationen der Bürgermeisterin



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

mit großer Regelmäßigkeit erhalten Sie von mir Informationen zur aktuellen und zukünftigen Stadtentwicklung von Welzow und zu interessanten Themen.

Die Juni Ausgabe des Welzower Boten möchte ich nutzen, um über das Verfahren zum Braunkohlenplan Welzow Süd, Teilabschnitt II zu berichten, aber auch über anstehende kulturelle Höhepunkte.

#### **Braunkohlenplanverfahren zur Weiterführung des Tagebau Welzow Süd in den räumlichen Teilabschnitt II**

Am 28.04.2014 tagte in den Messehallen Cottbus der Braunkohlensausschuss. Das Ziel dieser öffentlichen Sitzung bestand darin, eine Stellungnahme zum Braunkohlenplan zu verabschieden. Diese Beratung war wiederum eine kontroverse Diskussion zum Für und Wider der zukünftigen Braunkohlenförderung. In diesem Verfahren ist unsere Stadt mit dem Ortsteil Proschim und deren Bürger unmittelbar stark betroffen. Zum einen durch mögliche Umsiedlungen. Zum anderen durch Eingriffe in den Natur- und Wasserhaushalt sowie unseren zukünftigen Entwicklungsraum. Nicht zu vergessen sind dabei die Immissionen, wie Lärm und Staub.

Nach Durchsicht aller im Abwägungsprozess durch die Gemeinsame Landesplanungsabteilung Berlin-Brandenburg übergebenen Unterlagen bleibt eines festzustellen: In den Zielen und Grundsätzen des Braunkohlenplanes wurden unsere Forderungen nicht berücksichtigt!

Aufgrund dessen habe ich gegenüber den Vertretern der Landesregierung, anwesend waren der Minister für Wirtschaft und Europaangelegenheiten, Herr Christoffers, und der Minister für Infrastruktur und Landwirtschaft, Herr Vogelsänger sowie den Braunkohleausschussmitgliedern in meiner Rede deutlich formuliert, dass ich klare und verlässliche Aussagen für die zukünftige Entwicklung unserer Stadt verlange. Diese Regelungen sind im Rahmen einer Vereinbarung zwischen dem Land Brandenburg und der Stadt Welzow festzuschreiben.

Ich forderte: verbindliche Aussagen zu den zukünftigen Straßenanbindungen, Initiativen für Wirtschaftsansiedlungen und verbindliche Regelungen für die Gestaltung der zukünftigen Landschaft und Infrastruktur um den Tagebaurestsee!

Meine Rede hatte Wirkung, da zusätzlich der Braunkohlensausschuss meine Forderung nach einer Vereinbarung mit dem Land Brandenburg in die Beschlussfassung aufgenommen hat. So können nun noch vor Ablauf der jetzigen Legislaturperiode Gespräche mit dem Land Brandenburg folgen.

Der Braunkohlensausschuss hat mit 15 JA- und 8 Nein-Stimmen den Braunkohlenplan empfohlen.

#### **Verhandlungen zum Welzow-Teilumsiedlungsvertrag, Teil 1, erfolgreich beendet**

Die Stadtverordnetenversammlung hat mich mit Beschluss 051/09 beauftragt, eine Verhandlungsgruppe zur Verhandlung

des Welzow-Teilumsiedlungsvertrages zu bilden, einen Forderungskatalog zu erarbeiten und die darin enthaltenen Forderungen zu verhandeln.

Zunächst stand der Teil 1, der die Belange der von möglicher Umsiedlung betroffenen Eigentümer, Mieter und Gewerbebetriebe beinhaltet, zur Verhandlung an.

Nachdem an den ersten beiden Verhandlungstagen zum Teil 1 des Forderungskataloges keine Ergebnisse erzielt werden konnten, wurden am 05.05.2014 und 06.05.2014 die Verhandlungen fortgesetzt. Unsere Verhandlungskommission, deren Zusammensetzung von der Stadtverordnetenversammlung für die Verhandlungen legitimiert wurde, hatte sich gut darauf vorbereitet. Ich möchte nicht unerwähnt lassen, dass auch Bürger, die nicht Abgeordnete sind, die keinem Ausschuss angehören, die viele Jahre ehrenamtlich im Bürgerbeirat mitgewirkt haben, in die Verhandlungskommission integriert wurden. Höhere Mitwirkungsrechte und das bewusste Leben von Demokratie gibt es wohl kaum in einer anderen Stadt! Die Verhandlungskommission hat zu allen Punkten einvernehmlich gehandelt.

Im Ergebnis freue ich mich, dass wir die Verhandlungen am 06.05.2014 und damit bereits am 4. Verhandlungstag abschließen konnten. Und nicht nur dass, sondern es ist vielmehr von Bedeutung, dass wir gute Ergebnisse erzielen konnten und einen Großteil der Forderungen umsetzen konnten.

Hier nur einige wenige Ergebnisse:

1. Umsiedlerstatus. Alle Eigentümer und Mieter, die am 18.03.2014 amtlich gemeldet waren, erhalten den Umsiedlerstatus. Hier konnten wir gegenüber dem ursprünglichen Termin (16.03.2012) einen wesentlich günstigeren Termin verhandeln.
2. Der für eine Entschädigung maßgebliche Mindestwohnflächenpreis wurde auf 1.300 €/m<sup>2</sup> festgelegt.
3. Bauwillige Mieter können am Ansiedlungsstandort günstig Bauland erwerben.
4. Das wichtigste Ergebnis ist für uns ein Fonds für umsiedlungsbedingte Erschwernisse, welcher in Höhe von 13 Mio. € verhandelt werden konnte. Dieser Fonds wurde sowohl für die Eigentümer als auch die Mieter verhandelt.

Die Aufteilung dieses Fonds soll über die Stadt Welzow erfolgen. Allerdings gilt auch hier für mich: Ich stehe für die Demokratie und werde die Mitglieder der Verhandlungskommission, die Herren Gebhardt Schulz, Erhard Sturm und Helmut Franz vollumfänglich bei der Erarbeitung der Rahmenbedingungen mit einbeziehen. Nur so können die Entscheidungen eine große Akzeptanz bei den Bürgern finden. Über die Grundstruktur hat sich die Verhandlungskommission bereits direkt im Anschluss an die Verhandlungen geeinigt. Eine endgültige Entscheidung wird die Stadtverordnetenversammlung treffen.

Ich bedanke mich bei allen Verhandlungsmitgliedern für das gute Zusammenwirken.

#### Wie geht es nun weiter?

Durch diese ersten Verhandlungen sind bislang keine bindenden Entscheidungen getroffen worden. Der Teil 2 des Forderungskataloges für den Welzow-Teilumsiedlungsvertrag, welcher die Stadtentwicklung, kommunale Regelungen und auch die

Entschädigung der Randbetroffenheit beinhalten, muss ebenso noch verhandelt werden. Aufgrund der Kommunalwahlen kann mit den Verhandlungen erst ab September begonnen werden. Sind auch diese Verhandlungen positiv beendet, wird ein Vertragsentwurf gefertigt. Diesen muss die Stadtverordnetenversammlung bestätigen. Erst dann kann eine Vertragsunterzeichnung erfolgen, auf die sich die Bürger berufen können. Eine weitere Voraussetzung ist die Bestätigung des Braunkohlenplanes durch das Kabinett des Landes Brandenburg. Mit einer Entscheidung kann voraussichtlich bereits im Juni 2014 gerechnet werden.

All diejenigen, die möglicherweise die Befürchtung haben sollten, dass ihre persönlichen Belange hinsichtlich der eigenen Umsiedlung nicht entsprechend Berücksichtigung gefunden haben, kann ich an dieser Stelle beruhigen. Denn die Stadt verhandelt mit dem Welzow-Teilumsiedlungsvertrag Entschädigungsgrundlagen für alle Welzower Bürgerinnen und Bürger. Zweifelsfrei kann jeder im Rahmen eines Einzelvertrages sich auf diese Entschädigungsgrundlagen berufen, aber auch frei mit dem Bergbauunternehmen Vattenfall seine ganz persönlichen Belange verhandeln.

Alle Bürger des Wohnbezirk 5 und Teile des Liesker Weges sind in einem persönlichen Schreiben über die Verhandlungen und die Beendigung der Verhandlungen informiert worden. Sie erhielten darüber hinaus Informationen, wie das Verfahren weiter geführt wird, welche Voraussetzungen für die Rechtskraft eines derartigen Vertrages vorliegen müssen.

In einer Bürgerinformationsveranstaltung erhalten die betroffenen Bürger weitere Informationen zu den Verhandlungsergebnissen.

Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

### Was gibt es Neues in Welzow?

Liebe Bürgerinnen und Bürger, nicht nur über das Thema Bergbau sollte jeden Monat berichtet werden. In den vergangenen 5 Jahren hat sich das Gesicht unserer Stadt wirklich positiv verändert. Ich möchte diese positive Entwicklung zum Anlass nehmen, um mich hier und heute nochmals bei den Stadtverordneten für die gute, parteiübergreifende Zusammenarbeit zu bedanken. Mit Fug und Recht können alle Abgeordneten von sich behaupten, in den vergangenen Jahren endlich einmal die parteipolitischen Querelen ad acta gelegt zu haben. Wir haben gemeinsam mehrheitlich viele Beschlüsse gefasst, die zum Wohle aller Bürger umgesetzt wurden.

Ich kann jedenfalls sagen, dass ich keine der umgesetzten Investitionen bereue. Gute Straßen sind Ihnen wichtig. Eine gute Kinderbetreuung ist ebenso wichtig. Schöne Grünanlagen und eine hohe Aufenthaltsqualität sind uns allen genauso wichtig.

Jetzt gilt es, in den kommenden Jahren weiter kontinuierlich zusammen zu arbeiten.

An welchen Themen?

Die Schwerpunkte sind natürlich die Schaffung von Arbeitsplätzen, die weitere Revitalisierung des Industrie- und Gewerbeparks Ost, die Sicherung der ärztlichen Versorgung, die Komplexsanierung unserer Grundschule, der Neubau eines Feuerwehrgebäudes und die Umnutzung des historischen Gebäudekomplexes der FFW zu einem Einkaufs- und Dienstleistungszentrum, die Neugestaltung des Marktplatzes und der südlichen Poststraße

sowie die Beseitigung weiterer Gebäudemisstände im Rahmen des durch Bund und Land geförderten Sanierungsverfahrens „Innenstadt“ Welzow, die schrittweise Weitergestaltung des östlichen Stadtrandes (Bergmannspark Welzow) durch Umsetzung weiterer Teilprojekte und natürlich vieles, vieles mehr. Davon habe ich mehrfach bereits berichtet, es bleibt weiter spannend.

Ich wünsche mir persönlich mit dem neu gewählten Stadtparlament für unsere Stadt, für uns alle eine konstruktive, immer auf das bürgerschaftliche Wohl ausgerichtete sachliche Kommunalpolitik. Das haben wir uns alle verdient!

### Wo wird gebaut? Was wird geplant?

Der 1. Bauabschnitt der Berliner Straße ist bis auf kleinere Restleistungen fertig gestellt. Dies gilt auch für Feld- und Alfred-Scholz-Straße.

Die Gleispromenade wird Ende Juni freigegeben. Endlich können alle auf dieser Allee durch die Historie von Welzow wandeln, sicher vieles Neue entdecken und sich zwischendurch an der Fitness-Station sportlich betätigen. Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Entdecken!

Im August wird das Seniorengerechte Wohnen seine Pforten öffnen und die künftigen Bewohner darin ihre neuen barrierefreien Wohnungen beziehen!

Am Feuerwehrpark wird die Bestandshalle komplett saniert und die Gestaltung der Außenanlagen wird das Gesamtprojekt abrunden. Der Feuerwehrmuseum Welzow e. V. sieht sicher bereits erwartungsvoll der dann folgenden Übernahme des Komplexes zur weiteren Bewirtschaftung entgegen und bereitet sich intensiv auf die damit verbundene Betreibung der kleinen Feldbahn (Gleispromenade) vor.

Im Rahmen der stringenten Umsetzung des Abwasserbeseitigungskonzeptes der Stadt haben die Bauarbeiten im 1. Abschnitt der Karl-Marx-Straße einschl. der östlichen Seite der Umlandstraße begonnen.

Auch der 2. Bauabschnitt der Berliner Straße befindet sich im grundhaften Ausbau.

Ich wünsche mir für das ehemalige Pflegeheim eine Nachnutzungslösung. Hier werde ich weiter Gespräche mit dem Landkreis Spree-Neiße führen.

Ich könnte Ihnen hier noch eine Vielzahl von weiteren geplanten Baumaßnahmen aufzählen. Vielmehr möchte ich Ihnen hiermit sagen, dass unsere Verwaltung nicht nur Baumaßnahmen abwickelt, sondern bereits an neuen Projekten und Projektideen arbeitet. Sie können sich nun möglicherweise viel besser vorstellen, dass wir mit unserer kleinen Verwaltungsmannschaft wirklich viel leisten. Und natürlich möchten wir auch für Sie Dienstleister und Ansprechpartner sein.

Sollte dies einmal nicht zu Ihrer vollen Zufriedenheit **erfüllt** werden, so bitte ich Sie auch hierfür um Ihr Verständnis. Wir, und hier spreche ich auch im Namen aller Mitarbeiter der Verwaltung, sind gern für Sie da.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

bitte versäumen Sie nicht, einen Blick in den Veranstaltungskalender zu werfen. Im Juni bieten Ihnen unsere Welzower Vereine wieder eine große Veranstaltungsvielfalt an. Sicher finden Sie Ihren Favoriten heraus. Bei Sport, Spiel und Spass wünsche ich Ihnen im Juni viel Abwechslung, gute Gespräche und Unterhal-

tung. Sollten die Tage unerwartet heiß werden, so bietet Ihnen unser Schwimmbad mit einem Sprung in das kühle Nass eine willkommene Abwechslung.

Ihre Bürgermeisterin  
Birgit Zuchold

## 1. Babyempfang im Jahr 2014

Bereits im April waren junge Welzower Eltern zum Babyempfang in das Welzower Rathaus eingeladen worden. Nachdem im Jahr 2013 ab September nochmals 8 kleine Welzower Neubürger das Licht der Welt erblickten, konnten wir bis zum April dieses Jahres weitere 6 kleine Erdenbürger begrüßen.

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurden Eltern und Kinder herzlich in der Stadt Welzow willkommen geheißen. Es ist bereits seit Jahren Tradition, dass die Kinder kleine Geschenke, wie z. B. ihr eigenes erstes Kinderbesteck, von unserer Frau Götte selbstgestrickte Söckchen und ein Gutscheineft für den Besuch Welzower Einrichtungen erhalten.

Kulturell begleitet wurde die Feierstunde durch die 4- und 5-jährigen Kinder der Kita „Spatzennest“, die mit Liedern, Gedichten und einem Tanz für viel Spass und Freude sorgten.



## Terminübersicht

### Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold  
Tag: weitere Termine nach der konstituierenden Sitzung  
Uhrzeit: 17:00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch  
Tag: 24.06.2014 (konstituierende Sitzung)  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende: Frau P. Rösch  
Tag: 18.06.2014 (konstituierende Sitzung)  
Uhrzeit: 18.00 Uhr  
Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

### Finanzausschuss

Vorsitzender: Herr Dr. Seifert  
Tag: weitere Termine nach der konstituierenden Sitzung  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Bauausschuss

Vorsitzender: Herr R. Franke  
Tag: weitere Termine nach der konstituierenden Sitzung  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Umweltausschuss

Vorsitzender: Herr K.-H. Wusk  
Tag: weitere Termine nach der konstituierenden Sitzung  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende: Frau G. Jentsch  
Tag: weitere Termine nach der konstituierenden Sitzung  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Werksausschuss

Vorsitzender: Herr J. Diener  
Tag: weitere Termine nach der konstituierenden Sitzung  
Uhrzeit: 14.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

## Bürgermeistersprechstunden fürs I. Halbjahr 2014

Die Bürgermeistersprechstunde finden an folgenden Tagen statt.

**10.06.14**

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751 250-12 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Änderungen sind vorbehalten.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

## Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Juni 2014 findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

**Donnerstag, 12.06.2014 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**  
im Rathaus der Stadt Welzow, **Zimmer 12** statt.

Wir bitten alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59 oder 035751 / 250 12.

Allen Bürgerinnen und Bürger des Wohngebiets V und Liesker Wegs, die nach dem derzeitigen Planungsstand durch den Teilabschnitt II des Tagebaus Welzow-Süd an Umsiedlungen beteiligt wären, steht das Bürgerbüro von Vattenfall in der Waisenhausstraße 15, jeweils am **zweiten Dienstag des Monats** in der Zeit von **16 bis 18 Uhr offen**. Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter während den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035751 / 2799-21 bzw. -28.

M. Pohl, Bergbaukoordinator

## Bilder von der alten „Puschkin Schule“ in Welzow gesucht!

Liebe Bürger und Bürgerinnen,

wer noch Bilder von der alten Puschkin Schule (von innen und/oder außen) zu Hause hat, bitte bei Frau Martinek Tel. 035751 250-45 melden. Die Stadtverwaltung sucht dringend Bildmaterial für Recherchezwecke.

C. Martinek  
Allg. Verwaltung

## Weitere Informationen



### „Meine Chance neben dem Beruf!“

Die berufsbegleitenden Lehrgänge am **Niederlausitzer Studieninstitut**

#### „Ausbildung der Ausbilder“ nach AEO

Zielgruppe: Ausbildungsbeauftragte aller Berufszweige  
Umfang: 120 Unterrichtsstunden  
Dauer: ca. 9 Monate  
Abschluss: Befähigungsnachweis nach  
Ausbildereignungsverordnung  
Beginn: 21./22.11.2014 in Lübben (Spreewald)

#### „Kommunaler Finanzbuchhalter“

Zielgruppe: Kommunalbedienstete der Finanzsteuerung  
und/oder aus Fachbereichen Kämmerei und  
Kasse  
Umfang: 296 Unterrichtsstunden  
Dauer: ca. 1 Jahr  
Abschluss: „Kommunale/r Finanzbuchhalter/in“  
Beginn: 05.09.2014 in Lübben (Spreewald)

#### Angestelltenlehrgang I Befähigungsnachweis für den mittleren Dienst

Zielgruppe: Quereinsteiger in die Verwaltung, die  
bereits über Verwaltungserfahrung  
(Privatwirtschaft) verfügen und  
Beschäftigte der öffentlichen  
Verwaltung  
Zugangsvoraussetzungen:  
mindestens 1-jährige Tätigkeit in der  
öffentlichen Verwaltung oder einer  
vergleichbaren Verwaltung  
Umfang: 480 Unterrichtsstunden  
Dauer: ca. 18 Monate  
Abschluss: Fortbildungszeugnis  
„Angestelltenprüfung I“  
Beginn: 14./15.11.2014 in Lübben (Spreewald)

#### Verwaltungsfachwirt/in Befähigungsnachweis für den gehobenen Dienst

Zielgruppe: Beschäftigte der öffentlichen Verwaltung  
mit Befähigungsnachweis für den  
mittleren Dienst  
Zugangsvoraussetzungen:  
Abschluss Angestelltenlehrgang I oder  
Verwaltungsfachangestellte(r)  
Umfang: 893 Unterrichtsstunden  
Dauer: ca. 3,5 Jahre  
Abschluss: Fortbildungszeugnis  
„Verwaltungsfachwirt/in“  
Beginn: 05./06.12.2014 in Beeskow

Unterrichtszeiten: Der Unterricht findet freitags in der Zeit von 14:15 bis 20:15 Uhr und an 2 bis 3 Samstagen  
im Monat in der Zeit von 08:00 bis maximal 15:00 Uhr statt.

Nähere Informationen zu den Lehrgängen erhalten Sie unter  
[www.studieninstitut-beeskow.de](http://www.studieninstitut-beeskow.de)

## Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - BbgMeldeG) vom 25.06.1992 GVBl. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.



### Die Stadt Welzow gratuliert!

#### in Welzow

01.06.1939	Balkow, Helmut	zum 75. Geburtstag	18.06.1938	Gawel, Waltraud	zum 76. Geburtstag
02.06.1938	Wrobel, Gerda	zum 76. Geburtstag	18.06.1928	Schmidt, Elli	zum 86. Geburtstag
04.06.1932	Jank, Heinz	zum 82. Geburtstag	19.06.1944	Szonn, Marlies	zum 70. Geburtstag
04.06.1929	Paulisch, Margot	zum 85. Geburtstag	20.06.1941	Wallner, Ingrid	zum 73. Geburtstag
05.06.1934	Schombel, Anna	zum 80. Geburtstag	22.06.1940	Kalisch, Annemarie	zum 74. Geburtstag
06.06.1919	Freitag, Herta	zum 95. Geburtstag	22.06.1940	Zielske, Doris	zum 74. Geburtstag
06.06.1930	Kellner, Erika	zum 84. Geburtstag	23.06.1936	Klemm, Charlotte	zum 78. Geburtstag
06.06.1939	Schmelzer, Dietmar	zum 75. Geburtstag	23.06.1934	Schneekönig, Günter	zum 80. Geburtstag
07.06.1938	Jambor, Erika	zum 76. Geburtstag	24.06.1936	Bohr, Heinz	zum 78. Geburtstag
07.06.1941	Köppe, Edeltraud	zum 73. Geburtstag	24.06.1939	Reuter, Gertrud	zum 75. Geburtstag
08.06.1935	Baatz, Ingrid	zum 79. Geburtstag	24.06.1932	Richter, Werner	zum 82. Geburtstag
09.06.1924	Kislinger, Rosa	zum 90. Geburtstag	24.06.1941	Riedel, Monika	zum 73. Geburtstag
10.06.1940	Helms, Dietmar	zum 74. Geburtstag	26.06.1941	Hamp, Eberhard	zum 73. Geburtstag
10.06.1944	Horenburg, Volker	zum 70. Geburtstag	26.06.1926	Scholsching, Erna	zum 88. Geburtstag
10.06.1935	Ziegenhorn, Gerda	zum 79. Geburtstag	27.06.1931	Grüttner, Friedbert	zum 83. Geburtstag
11.06.1934	Geyer, Ruth	zum 80. Geburtstag	27.06.1940	Hentschel, Dieter	zum 74. Geburtstag
11.06.1939	Karpe, Rita	zum 75. Geburtstag	27.06.1941	Lüdtke, Renate	zum 73. Geburtstag
12.06.1943	Aschenbach, Heidi	zum 71. Geburtstag	27.06.1932	Merz, Dieter	zum 82. Geburtstag
12.06.1943	Schäfer, Karin	zum 71. Geburtstag	28.06.1939	Löbel, Sigrid	zum 75. Geburtstag
13.06.1942	Krautz, Dieter	zum 72. Geburtstag	28.06.1941	Riederer, Wilfried	zum 73. Geburtstag
13.06.1936	Münzer, Ingrid	zum 78. Geburtstag	28.06.1939	Winter, Gerhard	zum 75. Geburtstag
13.06.1938	Rönnecke, Günther	zum 76. Geburtstag	29.06.1941	Richter, Lothar	zum 73. Geburtstag
14.06.1937	Boslau, Manfred	zum 77. Geburtstag	30.06.1928	Käsemodel, Gerda	zum 86. Geburtstag
14.06.1939	Richter, Marlies	zum 75. Geburtstag	30.06.1942	Petri, Renate	zum 72. Geburtstag
15.06.1940	Lehmann, Brigitte	zum 74. Geburtstag			
16.06.1935	Bialek, Dieter	zum 79. Geburtstag	<b>in Proschim</b>		
16.06.1942	Pfützner, Monika	zum 72. Geburtstag	05.06.1936	Teuchert, Siegbert	zum 78. Geburtstag
16.06.1922	Pohling, Heinz	zum 92. Geburtstag	05.06.1941	Wusk, Rosemarie	zum 73. Geburtstag
16.06.1935	Wetzko, Ella	zum 79. Geburtstag	14.06.1939	Kück, Manfred	zum 75. Geburtstag
17.06.1939	Keil, Wolfgang	zum 75. Geburtstag	16.06.1936	Kapelle, Johannes	zum 78. Geburtstag
17.06.1920	Ratajczak, Margarete	zum 94. Geburtstag	21.06.1938	Schubanz, Helga	zum 76. Geburtstag

## Geschichte und Kultur

### Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2014

#### Juni 2014

**01.06.2014**      **12. Lausitzer Besuchertage 10 bis 18 Uhr**  
Dreiweibernsee in Lohsa

**07.06.2014**      **Chillen am Packschuppen von 19 bis 23 Uhr**  
Entspannung bei Musik und Cocktails  
im Besucherzentrum „excursio“  
Heinrich-Heine-Straße 2  
03119 Welzow

**11.06.2014**      **AG Keramik von 18 bis 21 Uhr**  
im ATZ Welzow  
Fabrikstraße 02  
03119 Welzow

**ab 13.06.2014**      **Eröffnung Seniorenwoche**  
der Volkssolidarität OG Welzow

**14.+15.06.2014**      **Aus dem Feuer geboren von 10 bis 18 Uhr**  
Bronze gießen wie zur Bronzezeit  
Kosten 150,00 € incl. Material  
mind. 8, max. 12 Teilnehmer (Nur mit Anmeldung)  
im ATZ Welzow · Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

<b>14.06.2014</b>	<b>gemeinsames kleines Sportfest ab 10.00 Uhr</b> mit VSV Tempo Welzow e.V. – <b>Vereinsfest</b> und Welzower Freizeit-SV „Fitness“ e.V. - „ <b>Welzow bewegt sich</b> “ auf dem Sportplatz 03119 Welzow	<b>21.06.2014</b>	<b>Aktionstag des Bergbau-Tourismus-Vereins Stadt Welzow ab 10 Uhr</b> auf Gut Geisendorf 03103 Neupetershain
<b>14.06.2014</b>	<b>Archäologische Wanderung von 10 bis 13.30 Uhr oder 14 bis 17.30 Uhr</b> mit Steinzeitimbiss (Bitte mit Anmeldung) Wegstrecke ca. 6,5 km, Kosten: 15,00 € pro Person, mind. 10 Teilnehmer im ATZ Welzow Fabrikstraße 02 03119 Welzow	<b>22.06.2014</b>	<b>Familienfest auf Gut Geisendorf</b> von 14 bis 18 Uhr
<b>14.06.2014</b>	<b>Offene Gärten der Lausitz von 11 bis 18 Uhr</b> im Epochengarten des ATZ Welzow Fabrikstraße 02 03119 Welzow	<b>24.06.2014</b>	<b>Verkehrsteilnehmerschulung von 18 bis 19 Uhr</b> im City-Hotel Poststraße 10 03119 Welzow
<b>14.06.2014</b>	<b>120-jähriges Bestehen der FFW Welzow</b> Freitag ab 19 Uhr bis Sonntag 12 Uhr Am Marktplatz 1 03119 Welzow	<b>25.06.2014</b>	<b>Geheimnis Archäologie von 19 bis 20 Uhr</b> Hr. Dr. Behnke klärt auf! Heute: Abendteuer Mittelalter? Kosten: 5,00 € inklusive Snack, nur mit Voranmeldung ! im ATZ Welzow Fabrikstraße 02 03119 Welzow
<b>15.06.2014</b>	<b>Archäologische Radwanderung von 14 bis 17.30 Uhr</b> mit Steinzeitimbiss (Bitte mit Anmeldung) Wegstrecke ca. 16 km, Kosten: 15,00 € pro Person, mind. 10 Teilnehmer im ATZ Welzow Fabrikstraße 02 03119 Welzow	<b>28.06.2014</b>	<b>80 Jahre Schwimmbad von 15 bis 03 Uhr Kinderfest SONET von 15 bis 18 Uhr Karibische Nacht ab 20 Uhr</b> im Schwimmbad 03119 Welzow
<b>18.06.2014</b>	<b>AG Spinnen von 17 bis 19 Uhr</b> im ATZ Welzow Fabrikstraße 02 03119 Welzow	<b>28.06.2014</b>	<b>4. Flugtag für Menschen mit Behinderung von 14 bis 18 Uhr</b> mit dem BWS Spremberg auf dem Flugplatz 03119 Welzow (Ausweichtermin bei schlechtem Wetter: 12.07.2014)
<b>20.-22.06.2014</b>	<b>Sommerfest im Lausitzer Seenland - 40 Jahre LSV Bluno –</b> Programmorschau siehe Seite 24 im Freizeitzentrum Bluno 02979 Elsterheide / OT Bluno	<b>Juli 2014</b>	
<b>21.06.2014</b>	<b>5. Welzower Kinderbadmintonturnier von 10 bis 18 Uhr</b> Veranstalter WSV Germania 99 e.V., Abteilung Badminton in der Mehrzweckhalle Welzow 03119 Welzow	<b>05.07.2014</b>	<b>Bester Radfahrer ab 9 Uhr</b> vom Verein für Jugendverkehrserziehung auf dem Sportplatz 03119 Welzow
<b>21.06.2014</b>	<b>22. Schützenfest von 10 bis 14 Uhr</b> „Wir schießen um den Pokal der Bürgermeisterin“ Schützengilde zu Welzow. e.V.	<b>09.07.2014</b>	<b>AG Keramik von 18 bis 21 Uhr</b> im ATZ Welzow Fabrikstraße 02 03119 Welzow
<b>21.06.2014</b>	<b>Das ATZ feiert Mittsommer von 16 bis 21 Uhr</b> Sommersonnenwende im ATZ Welzow Fabrikstraße 02 03119 Welzow und mit Kultur- und Gemeindezentrum „Alten Dorfschule“	<b>10.07.2014</b>	<b>Archäologische Wanderung von 10 bis 13.30 Uhr oder 14 bis 17.30 Uhr</b> mit Steinzeitimbiss (Bitte mit Anmeldung) Wegstrecke ca. 6,5 km, Kosten: 15,00 € pro Person, mind. 10 Teilnehmer im ATZ Welzow Fabrikstraße 02 03119 Welzow



**Kultur- und Gemeindezentrum  
„Alte Dorfschule“  
Schulstraße 6, in Welzow**

**Öffnungszeiten:**

Mo. 8.30 – 16.00 Uhr  
Di 8.30 – 17.30 Uhr  
Mi. 8.30 – 17.30 Uhr  
Do. 8.30 – 17.30 Uhr  
Fr. 8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763, oder 279907

Fax: 035751-279909

Ansprechpartner:

Frau Hellwig, Telefon 035751-27763

e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

## Juni 2014

**28.06.2014 15.00 Uhr Kinderfest SONET** im Schwimmbad  
**20.00 Uhr Karibische Nacht** im Schwimmbad

### Wöchentliche Veranstaltungen

<b>montags</b>	19.00- 20.45 Uhr	Yoga
<b>dienstags</b>	17.00 - 18.30 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow
<b>mittwochs</b>	14.30 - 15.30 Uhr	Reha-Sport I Anmeldung/ Rückfragen: Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg, Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312, oder 0162- 98 99 730 <b>Derzeit sind alle Kurse belegt!</b> <b>Termine auf Anfrage!</b>
	16.45 - 20.30 Uhr	Spanisch
<b>donnerstags</b>	12.30 – 16.30 Uhr	Außensprechstunde der Erziehungs- und Familien- beratungsstelle des Albert- Schweitzer- Familien- werk Brandenburg e.V. (Anmeldung über Tel. 03563/ 34 88 531)
	14.00 - 19.30 Uhr	Musikschule (Gitarre) (individuelle Terminvergabe)
	18.00 - 19.00 Uhr	Bauch- Beine- Po ÜL - Fr. Gerahn
<b>freitags</b>	09.30 - 10.30 Uhr	Fitness für junge Mutti's ÜL - Fr. Gerahn
	13.00 - 18.00 Uhr	Musikschule (individuelle Terminvergabe)
<b>Do</b>		
<b>14 täglich</b>	17.00 - 19.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel

### **Stadtbibliothek Welzow**

**Öffnungszeiten:**

Mo. 8.30 – 16.00 Uhr  
Di 8.30 – 17.30 Uhr  
Mi. Geschlossen  
Do. 8.30 – 17.30 Uhr  
Fr. 8.00 – 14.30 Uhr

Im Rahmen des öffentlichen Ringtausches mit der Kreisbibliothek Spremberg ist wieder eine Vielzahl neuer Bücher bei uns eingetroffen. Aus privaten Beständen haben wir ebenfalls Bücher für unsere Bibliothek erhalten. Schauen sie doch einfach mal herein, vielleicht ist auch für sie ein interessantes Buch dabei. Sollten sie Buchtitel bei uns nicht finden, haben wir die Möglichkeit, diese für sie in einer anderen Bibliothek auszuleihen.

### Kinder- und Jugendangebot in der „Alten Dorfschule“

#### **Angebote Kinder-und Jugendtreff Monat April**

Ansprechpartner: Kathleen Warmo  
(Dipl. Soz. Arbeiter/-päd.)  
Sprechzeiten: Dienstag 14.00 – 17.30 Uhr  
Donnerstag 15.00- 17.30 Uhr  
Telefon: 035751/27763

Motto des Monats: „Wir experimentieren“

Dienstag	3.06.14	Spasstag-Toben & Spass haben
Donnerstag	5.06.14	Experiment: Brausepulver selbst gemacht
Dienstag	10.06.14	Hier finden leider keine Angebote statt.
Donnerstag	12.06.14	Aufgrund von Urlaub
Dienstag	17.06.14	
Donnerstag	19.06.14	
Dienstag	24.06.14	Experiment „Der tanzende Wasser-teufel“
Donnerstag	26.06.14	Experiment „Malen mit Gummibär-chen“
Samstag	28.06.14	80 Jahre Schwimmbad Welzow 15.00 – 17.30 Uhr Kinderent-deckerfest

## Osterferien sagenhaft..

Langeweile in den Osterferien, das musste nicht sein. Denn im Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“ fanden unter der Leitung des ASF-Familientreff um Frau Kathrin Richter und der Jugendsozialarbeiterin der Stadt Welzow, Kathleen Warmo, Ferienspiele statt. Unter dem Motto „Sorbische Sagen und Bräuche“ wurden Ostereier verziert; der Winter bei einem Familienosterfeuer vertrieben und die Sorbischen Sagen unter die Lupe genommen. Viel Freude bereitete den Welzower Kinder das Basteln der Sagenfiguren wie Plon; Irrlicht; Wassermann oder der Mittagsfrau. Bei einer Sagenralley wurden die Ferien lustig; sportlich und kreativ beendet.





### ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

**Ansprechpartner: Kathrin Richter**  
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907  
**Mobil: 0170 163 1152**  
E-Mail: [www.sonnenaue@gmx.de](mailto:www.sonnenaue@gmx.de)

#### Öffnungszeiten

<b>Montag</b>	<b>08.00 - 12.00 Uhr</b>	<b>12.30 - 18.00 Uhr</b> (ab 16.00 Uhr in der MZH)
<b>Dienstag</b>	<b>08.00 - 12.00 Uhr</b>	<b>12.30 - 15.00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>08.00 - 12.00 Uhr</b>	<b>12.30 - 18.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>08.00 - 12.00 Uhr</b>	<b>12.30 - 15.00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>08.00 - 13.00 Uhr</b>	

## Veranstaltungsplan Juni 2014

### Wöchentlich:

<b>Montag</b>	16.00 - 17.30 Uhr	<b>Miniclub</b> Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch K. Richter, C. Gerahn)
<b>Dienstag</b>	13.00 – 15.00 Uhr	<b>Musik-und Theaterwerkstatt</b>
<b>Mittwoch</b>	14.00 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt</b> Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa
	14.00 – 18.00 Uhr	<b>Familienstammtisch</b> Treff für die ganze Familie – Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr
<b>Donnerstag</b>	08.00 – 12.00 Uhr	<b>Offenes Angebot</b>
	13.00 – 15.00 Uhr	<b>Lern-und Spielwerkstatt</b>
<b>Freitag</b>	09.30 - 10.30 Uhr	<b>Fitness für Muttis/ Bauch-Beine-Po</b> Übungsleiter C. Gerahn
	09.00 – 11.00 Uhr	<b>Familienfrühstück</b> jeden 2. und 4. Freitag im Monat

<b>Mittwoch</b>	<b>04.06.2014</b>	14.00 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt</b> Marienkäfer
		15.30 – 17.00 Uhr	<b>Familienstammtisch</b> Info-Veranstaltung zum Thema Elternrechte/ Elternpflichten (u.a. Unterhaltsrecht, Umgangsrecht) Gast ist Frau Hauff von der Erziehungs-und Familienberatungsstelle des ASF
<b>Donnerstag</b>	<b>05.06.2014</b>	<b>10.00 – 12.00 Uhr</b>	<b>Gesund, günstig und lecker –</b> Preiswerte Gerichte für jeden Tag Unkosten: 1,50 €

<b>Mittwoch</b>	11.06.2014	15.00 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt / Familienstammtisch</b> Kinonachmittag im Spreekino Info und Treffpunkt im Familientreff
<b>Donnerstag</b>	12.06.2014	09.00 – 12.00 Uhr	<b>Radtour – Welzow und Umgebung</b>
<b>Freitag</b>	13.06.2014	09.00 – 11.00 Uhr	<b>thematisches Familienfrühstück</b>
<b>Mittwoch</b>	18.06.2014	14.00 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch</b> Große Geburtstagsrunde mit lustigen Spielen
<b>Donnerstag</b>	19.06.2014	10.00 – 12.00 Uhr	<b>Radtour – Welzow und Umgebung</b>
<b>Mittwoch</b>	25.06.2014	14.00 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt</b> Vorbereitung für unser Ritter und Burgenfest
		14.00 – 18.00 Uhr	<b>Familienstammtisch</b> Plauderecke
<b>Freitag</b>	27.06.2014	09.00 – 11.00 Uhr	<b>thematisches Familienfrühstück</b>

### Für alle Krabbelkinder

Wer kindergerechte Beschäftigung für sein unter 3 jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedenes austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zu hören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

#### Angebotszeiten:

<b>Montag:</b>	08.00- 12.00 Uhr	<i>Wir bewegen uns!</i>
	15.00- 16.00 Uhr	<i>(diese Angebotsstunde findet in der Mehrzweckhalle an der Grundschule statt)</i>
<b>Dienstag:</b>	08.00- 12.00 Uhr	<i>Musikalische Früherziehung</i>
<b>Mittwoch:</b>	08.00- 12.00 Uhr	<i>Wir sind kreativ!</i>
<b>Donnerstag:</b>	08.00- 12.00 Uhr	<i>Lesemäuse</i>
<b>Freitag:</b>	10.00- 13.00 Uhr	<i>Themenkaffee und Muttisport mit Kinderbetreuung</i>

## Rückblick auf die letzten Wochen

### Sport frei!

So heißt es seit langem jeden Montag in der Zeit von 16.00-18.00 Uhr in der Mehrzweckhalle. Seit einiger Zeit haben wir wieder größeren Zuspruch von kleinen Sportfreunden, die mit ihren Eltern begeistert an unserem Eltern-Kind-Turnen teilnehmen.

Unsere Kinder haben bei diesem Sport die Gelegenheit, ihre neuen Fähigkeiten auszuprobieren – zu rennen, zu klettern und zu springen. Auf Wackelbänken und Trampolinen wird ihr Gleichgewichtssinn angeregt, an der Kletterwand lernen sie, Bewegungen der Hände und Füße aufeinander abzustimmen. Das Vertrauen in den eigenen Körper wächst von Woche zu Woche - bis sich die kleinen Athleten plötzlich ohne Festhalten über den Stufenparcours trauen.

Das wichtigste für uns ist aber, dass die Kinder und Erwachsenen Spaß haben und mit Freude am Sport dabei sind. Und wir freuen uns auf jeden neuen Sportbegeisterten.



### Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow

#### Monatsplan Juni 2014

	02.06.2014	14.00 Uhr	Radeln, Romme
03.06.2014	14.00 Uhr	Gymnastik	
04.06.2014	14.00 Uhr	Romme	
	14.30 Uhr	Reha – Sport	
05.06.2014	14.00 Uhr	Plinse	
<b>Frohes Pfingstfest!</b>			
10.06.2014	14.00 Uhr	Bingo	
11.06.2014	14.00 Uhr	Romme	
	14.30 Uhr	Reha - Sport	
12.06.2014	14.00 Uhr	Dart	
13.06.2014	14.00 Uhr	Eröffnung Seniorenwoche	
16.06.2014	14.00 Uhr	Radeln	
17.06.2014	14.00 Uhr	Gymnastik	
18.06.2014	14.00 Uhr	Romme	
	14.30 Uhr	Reha - Sport	
19.06.2014	10.00 Uhr	gemeinsames Sportfest SW anschließend Mittagessen in der Dorfschule	
	14.00 Uhr	Romme	
21.06.2014	14.00 Uhr	Festveranstaltung SW	
23.06.2014	14.00 Uhr	Kegeln	
24.06.2014	14.00 Uhr	Abgeordnete laden ein	
25.06.2014	15.00 Uhr	Sommerfest im ESZ „Morgenstern“	
26.06.2014	14.00 Uhr	kleines Sportfest	
28.06.2014	15.00 Uhr	Familienfest – Badeanstalt	
30.06.2014	14.00 Uhr	Radeln, Romme	

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich. Ansprechpartner: Club 27764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108

### 21. Brandenburger Seniorenwoche

13.6.14	14.00 Uhr	Eröffnung in der „Alten Dorfschule“
19.6.14	10.00 Uhr	gemeinsames Sportfest in der MZH
21.6.14	14.00 Uhr	Festveranstaltung in der Halle ALDO
24.06.14	14.00 Uhr	Abgeordnete laden ins Rathaus
25.06.14	15.00 Uhr	Sommerfest im ESZ „Morgenstern“

**Herzlich Willkommen**

der Seniorenbeirat



### Altdöbern – Drebkau – Welzow – Spremberg

### Familienfest der Tagebauanliegergemeinden 22. Juni 2014 Gut Geisendorf

Seit dem Jahr 2011 veranstalten die vier Tagebauanliegergemeinden einmal im Jahr ein gemeinsames Familienfest am Gut Geisendorf.

Als Auftakt ist eine Radsternfahrt zum Veranstaltungsort aus den vier Gemeinden vorgesehen.

Wir möchten uns als Stadt Welzow an dieser Aktion beteiligen und rufen die Welzower Bürger auf, an dieser Radsternfahrt zum Familienfest der Tagebauanliegergemeinden teilzunehmen. **Wir treffen uns am 22.06.2014 um 13.00 Uhr auf dem Bahnhofsvorplatz am excursio**, nach der Begrüßung durch die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, starten wir gemeinsam um 13.15 Uhr nach Gut Geisendorf, so wie dies gleichzeitig aus Spremberg, Drebkau und Neupetershain erfolgen wird.

Wie bereits im vergangenen Jahr, so haben wir auch in diesem Jahr vom Reit- und Fahrverein Proschim einen **Kremser** organisiert, **mit 24 Plätzen**. Abfahrt ist auch hier um 13.00 Uhr am excursio und Rückfahrt von Geisendorf um 17.00 Uhr. **Interessenten melden sich bitte bei Frau Hellwig in der Alten Dorfschule Welzow Tel. 27763 oder alte-dorfschule@gmx.de.**

#### Programmablauf:

Zum Programm an diesen Tag gehört eine Vorführung des RC Racing Club Spremberg e.V. So werden Offroadfahrzeuge in Aktion auf dem Tagebaugelände vor dem Gutshaus zu erleben sein.

#### 15 Uhr Dirk Michaelis Trio

Für das leibliche Wohl sorgen Anbieter aus unserer Region.

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme und wünschen viel Spaß und gute Unterhaltung.

## Vereine und Organisationen

### Hurra, hurra die Erlebnisburg für unsere Jüngsten ist da!

An dieser Stelle danken wir allen Sponsoren die es uns ermöglicht haben, das Kletter- und Rutscherlebnis für die Kleinen anzuschaffen.

Ein Dank auch an alle lieben Helfer für die Unterstützung beim Aufbau.

Die Kinder sind begeistert und haben die Burg gleich erobert. Der Evangelische Kindergarten.



### Einladung Jugendverkehrserziehung



Der Verein für Jugendverkehrserziehung lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zu unserer nächsten Verkehrsteilnehmerschulung am 24. Juni 2014, 18:00 Uhr in der Kumpelklausen Welzow ein. Wir werden uns neben aktueller Rechtsprechung mit dem Thema

„Vorfahrtsregeln und Motorradfahrer“ beschäftigen. Die Teilnahme ist wie immer kostenfrei.

Thorsten Stange  
Vorsitzender

### 7. Rollerfest in Welzow

Am 30. April 2014 fand das 7. Rollerfest in Welzow statt. Eingeladen hatte der Verein für Jugendverkehrserziehung und es beteiligten sich die Kinder vom „Spatzennest“, des „Evangelischen Kindergartens“ (beide aus Welzow) und der „Pustebume“ (Neupetershain).

Die Veranstaltung dient der Erhöhung der Koordinationsfähigkeiten und dem Verstehen von Verkehrszeichen und Regeln. Natürlich hatten wir schönes Wetter und die fast 60 Kinder einen riesigen Spaß.

Neben der Absolvierung eines Parcours auf dem Gelände des Verkehrsgartens wurde gespielt, geschminkt, gemalt und der Rettungswagen der Johannithen besichtigt. Jedes Kind erhielt nach dem Mittagessen - natürlich gab es Nudeln mit Tomatensoße - eine Urkunde und einen Preis und alle Kindergärten ein Gruppenspielzeug.

Wir bedanken uns an dieser Stelle auch noch einmal bei dem Netzwerk „Alte Dorfschule Welzow“ (Schminken), Borussia



Welzow (Beschallung und Versorgung), den Johannithern (Sanitätsdienst), den Kindergärtnerinnen und den Welzowern, die uns spontan geholfen haben, für die Unterstützung.

Thorsten Stange



## Ein gelungener Start in den Frühling

Wenn es draußen wieder wärmer wird, heißt es in der Grundschule „Johann Wolfgang von Goethe“ Welzow für alle Schüler, die Turnschuhe anzuziehen und raus an die frische Luft zum Frühjahrs-crosslauf!



Vorbei an den besonders bunten Wiesen mit wunderschönen Frühblüheren in der Stadt Welzow geht es dann jedes Jahr zum Sportplatz, um dort eine kleine Waldrunde zu laufen. Das Wetter war für diesen Frühlingsstart ideal. Sonne und angenehme Temperaturen weckten die Lust zum Laufen.

Wie immer gut organisiert von der Fachkonferenz Sport, unterstützt von unserem Hausmeister Ingolf Fuhrmann und Michael Bohr von Borussia 09 Welzow, konnten die gestaffelten Läufe am Vormittag durchgeführt werden.

Nach der Begrüßung durch die Schulleiterin Jana Ullmann und einigen Hinweisen durch die Sportlehrerinnen bereiteten sich die Kinder mit einer musikalischen Erwärmung auf den Lauf vor.

Gestartet wurde mit Klasse 1, es folgten nacheinander die weiteren Klassenstufen, wobei die Mitschüler und einige Eltern tüchtig für Stimmung sorgten.



Nach dem Lauf gab es für jeden Teilnehmer zur Erfrischung eine rote Sprudelbrause und schon waren die Anstrengungen vergessen. Etwas später erwarteten die Schüler auf dem Schulhof mit Spannung die Siegerehrung.



Die besten drei Läufer jeder Klassenstufe wurden mit Urkunden geehrt. Gleichzeitig zeigte unsere Schulleiterin Frau Ullmann allen Schülern die neuen Spielgeräte für die „bewegte Pause“. In jeder Hofpause können sich die Kinder unterschiedliche Spielgeräte aus dem Spielhaus ausleihen, welches nun wieder gut aufgefüllt ist.

Annette Lehmann  
Lehrerin der Schule



## Jugendmitgliederversammlung der IG BCE Ortsgruppe Welzow

Am 04.04.2014 fand auf dem Schützenplatz in Welzow die diesjährige IG BCE Mitgliederversammlung der Jugendlichen im Alter bis 32 Jahren statt.

Der Jugendleiter Alexander Krause begrüßte die 13 Teilnehmer und informierte über die Ortsgruppenarbeit von Welzow. Weiterhin stellte er die aktuellste Mitgliederstatistik vor. Momentan sind 458 Mitglieder in der Ortsgruppe Welzow, davon 220 Rentner und erwerbsgeminderte Mitglieder, 170 werkstätige sowie 68 arbeitslose Mitglieder. Besonders erfreulich ist, dass etwa ein Drittel der berufstätigen Mitglieder Jugendliche unter 32 Jahren sind. Dabei sind die Auszubildenden nicht mit inbegriffen, da diese erst mit dem Eintritt in das Berufsleben in die Ortsgruppen wechseln. Vom Ortsgruppenvorstand waren der Vorsitzende Werner Ullrich, Alexander Krause sowie Roberto Franz anwesend. Gemeinsam warb man für eine aktive Mitarbeit in der Ortsgruppe.

Nun ging es an den Vergleichskampf im Kleinkaliber-Schießen. Jeder Teilnehmer hatte 20 Schuss zur Wertung, 10 Schuss mit Sportgewehr und 10 Schuss mit Pistole. Zu gewinnen gab es

einen Pokal für den „Jugend-Schützenkönig 2014 der IG BCE“. Nach gut zwei Stunden Wettbewerb erfolgte die Siegerehrung. Platz 3 belegte Toni Richter mit 116 Punkten, Platz 2 Sven Tafelski mit 118 Punkten und Schützenkönig des Abends wurde Alexander Krause mit 135 Punkten.

Im Anschluss an den sportlichen Wettkampf ließen alle Teilnehmer den Abend bei einem gemütlichen Beisammensein ausklingen. Bei sehr gutem Frühlingswetter wurde dabei auch der Grill aktiviert. Interessante Gespräche wurden geführt, u.a. über die berufliche Zukunft in der Region Lausitz, die Stadt Welzow als Wohnort oder die Weiterführung des Tagebaues Welzow-Süd im neuen Teilfeld. Ein positives Feedback kam von allen Teilnehmern und der Wunsch wurde geäußert, diese Veranstaltung, in einem ähnlichen Rahmen, zu wiederholen. Hiermit bedanken wir uns recht herzlich bei der Schützengilde zu Welzow e.V. für die Gastlichkeit und Unterstützung beim sportlichen Vergleich.

Der Vorstand der IG BCE Ortsgruppe Welzow



## Chillen am Packschuppen

**excursio**  
BESUCHERZENTRUM

### Musik und Entspannung zu Pfingsten am excursio Besucherzentrum

Die erfolgreiche Veranstaltungsreihe „Chillen am Packschuppen“ wird auch in diesem Jahr fortgesetzt. Am Pfingstsonntag, den **07. Juni 2014**, lädt das excursio Besucherzentrum erneut Entspannungssuchende aus Nah und Fern nach Welzow ein. Ab 19 Uhr können Besucher bei exotischen Cocktails und stilvoller Musik die eindrucksvolle Atmosphäre auf der Terrasse genießen.

Für die passenden Melodien sorgen Julia Fendel und Mandi Berger aus Cottbus. Ruhige Popballaden und leichte Jazz- und Bossa-Nova-Klänge auf Saxophon und Klavier gehören zu Ihrem Repertoire. Mandi Berger und Julia Fendel haben ihr Studium an der BTU Cottbus-Senftenberg, ehemals Hochschule Lausitz (FH) absolviert.

Diese im Freien auf der Lounge vor dem ehemaligen Packschuppen des Bahnhofs geplante Veranstaltung findet bei schlechtem Wetter im Packschuppen des excursio-Besucherzentrums statt. Der Eintritt ist frei. Das Muttertagskonzert beginnt am 11. Mai 2014 um 15 Uhr. Der Eintritt ist frei.



Foto: Andreas Franke



Mandi & Julia

### Kontakt für Interessierte:

Alle Anfragen zur Veranstaltung werden im Besucherzentrum „excursio“ des Bergbautourismus-Vereins „Stadt Welzow“ e.V., Heinrich-Heine-Straße 2, Telefon 035751-27 50 50, entgegenommen. Weitere Informationen auch auf [www.bergbautourismus.de](http://www.bergbautourismus.de).

**21.**  
Juni

Gut Geisendorf   
Das Kulturforum der Lausitzer Braunkohle



VATTENFALL 

21. Juni von elf bis  
zwanzig Uhr, ab achtzehn Uhr  
Konzert mit »The Soulrippers«  
Eintritt frei  
[www.bergbautourismus.de](http://www.bergbautourismus.de)

**Aktionstag**  
DES BERGBAUTOURISMUS  
AUF GUT GEISENDORF

Giganten aus Stahl  
Bergbaugeschichte hautnah  
unterwegs mit Jeep, Floß  
oder Hubschrauber  
Wandern, Radtouren

**Busshuttle****Zum Aktionstag 2014 auf Gut Geisendorf am 21.06.2014**

Abfahrt des Busses an den jeweiligen Bushaltestellen!

<b>Ab Proschim</b>	<b>1. Fahrt</b>	<b>2. Fahrt</b>	<b>3. Fahrt</b>	<b>4. Fahrt</b>	<b>5. Fahrt</b>	<b>6. Fahrt</b>	<b>7. Fahrt</b>	<b>8. Fahrt</b>
Hauptstraße	10:00 Uhr	11:30 Uhr	13:00 Uhr	14:30 Uhr	16:00 Uhr			
<b>Welzow</b>								
An der Aue	10:03 Uhr	11:33 Uhr	13:03 Uhr	14:33 Uhr	16:03 Uhr			
Kulturhaus	10:05 Uhr	11:35 Uhr	13:05 Uhr	14:35 Uhr	16:05 Uhr			
Am Bahnhof	10:07 Uhr	11:37 Uhr	13:07 Uhr	14:37 Uhr	16:07 Uhr			
Goetheschule	10:09 Uhr	11:39 Uhr	13:09 Uhr	14:39 Uhr	16:09 Uhr			
<b>Neupetershain</b>								
Waldhof	10:11 Uhr	11:41 Uhr	13:11 Uhr	14:41 Uhr	16:11 Uhr			
Gemeinde	10:13 Uhr	11:43 Uhr	13:13 Uhr	14:43 Uhr	16:13 Uhr			
Bahnhof	10:14 Uhr	11:44 Uhr	13:14 Uhr	14:44 Uhr	16:14 Uhr			
<b>An Gut Geisendorf</b>	<b>10:19 Uhr</b>	<b>11:49 Uhr</b>	<b>13:19 Uhr</b>	<b>14:49 Uhr</b>	<b>16:19 Uhr</b>			
<b>Ab Gut Geisendorf</b>								
<b>Neupetershain</b>	<b>10:48 Uhr</b>	<b>12:18 Uhr</b>	<b>13:48 Uhr</b>	<b>15:18 Uhr</b>	<b>16:48 Uhr</b>	<b>18:18 Uhr</b>	<b>19:00 Uhr</b>	<b>20:00 Uhr</b>
Bahnhof		12:23 Uhr	13:53 Uhr	15:23 Uhr		18:23 Uhr	19:05 Uhr	20:05 Uhr
Gemeinde		12:24 Uhr	13:54 Uhr	15:24 Uhr		18:24 Uhr	19:06 Uhr	20:06 Uhr
Waldhof		12:26 Uhr	13:56 Uhr	15:26 Uhr		18:26 Uhr	19:08 Uhr	20:08 Uhr
<b>Welzow</b>								
Goetheschule		12:28 Uhr	13:58 Uhr	15:28 Uhr		18:28 Uhr	19:10 Uhr	20:10 Uhr
Am Bahnhof		12:30 Uhr	14:00 Uhr	15:30 Uhr		18:30 Uhr	19:12 Uhr	20:12 Uhr
Kulturhaus		12:32 Uhr	14:02 Uhr	15:32 Uhr		18:32 Uhr	19:14 Uhr	20:14 Uhr
An der Aue		12:34 Uhr	14:04 Uhr	15:34 Uhr		18:34 Uhr	19:16 Uhr	20:16 Uhr
<b>An Proschim</b>								
Hauptstraße		12:37 Uhr	14:07 Uhr	15:37 Uhr		18:37 Uhr	19:19 Uhr	20:19 Uhr

Diese angegebenen Zeiten sind Richtzeiten, bitte planen Sie 5 Minuten Zeitverschiebung ein.



**22. Juni**

*Gut Geisendorf* 

Das Kulturforum der Lausitzer Braunkohle



VATTENFALL 

22. Juni von dreizehn bis achtzehn Uhr  
Spaß, Spiele, Sport  
Essen und Trinken

# Familiēntag

DER TAGEBAUNACHBARN  
AUF GUT GEISENDORF

Ab fünfzehn Uhr  
Konzert mit dem  
Dirk Michaelis Trio  
Eintritt frei

## Rettungspaket Altenpflege

Am 12. Mai 2014 fand ein bundesweiter Aktionstag „Rettungspaket Altenpflege“ statt.

Auch wir als Bewohner, Angehörige und Mitarbeitende des Evangelischen Seniorenzentrums „Morgenstern“ Welzow sowie Bürger der Stadt Welzow haben die Forderungen der Diakonie zur Pflegepolitik mit zahlreichen Postkarten unterstützt. Diese Forderungen beinhalten eine würdevolle Pflege, familiäre Entlastung, gerechte Finanzierung sowie eine attraktive Ausbildung. Um unsere Forderungen zu unterstreichen und der Öffentlichkeit bekannt zu geben, stapelten wir große Kartons mit diesen Forderungen vor unsere Einrichtung.

Die Postkarten mit den Forderungen und Wünschen wurden in einem symbolischen Rettungspaket an den Bundesgesundheitsminister Hermann Gröhe nach Berlin geschickt in der Hoffnung, dass auch wir einen Beitrag dazu geleistet haben, dass diese Aktion bei der Bundesregierung Gehör findet.



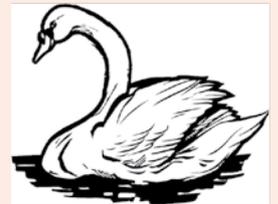
LAFIM Dienste für Menschen im Alter  
gemeinnützige GmbH

Evangelisches  
Seniorenzentrum „Morgenstern“  
03119 Welzow

## Liebe Welzower, Proschimer und Freunde von Welzow

**Unser Schwanenprojekt hat nun sein Ziel erreicht, wenn die Arbeit auch weitergeht.  
An dieser Stelle noch einmal ein großes Dankeschön an alle fleißigen Helfer und Sponsoren.**

Durch Ihre Teilnahme am jährlichen Breitensportfest „Welzow bewegt sich“, können Sie auch in diesem Jahr Ihre Verbundenheit zu den „freundlichen schwarzen Gesellen“ zum Ausdruck bringen. Wir laden Sie ein mit uns gemeinsam zu walken, zu joggen oder Rad zu fahren. Deshalb heißt es auch in diesem Jahr:



# Welzow bewegt sich

Der Welzower Freizeitsportverein „Fitness“ e.V. lädt alle

am 14.06.2014 um 10:00 Uhr

wieder ein, etwas für die eigene Fitness und einen guten Zweck zu tun.

**Ein Höhepunkt wird die Namensgebung der Trauerschwäne am Clarasee sein.**

- jeder Teilnehmer erhält eine Zielprämie, auch unsere Jüngsten
- wir walken, joggen oder fahren Rad, Sie entscheiden
- Start und Ziel : Sportplatz WSV „Borussia 09“ e.V.
- Unsere Tour führt diesmal in Richtung Proschim, am Clarasee vorbei (**Fahrradtour ohne Helm auf eigene Gefahr!**)

### weiterhin erwarten uns:

- **eine Kraftstation mit Bankdrücken** unter professioneller Anleitung vom Fitnessstudio „Pure Gesundheit“ Drebkau mit Preisen für die Stärksten sowie auf Wunsch eine FUTREX – Körperfettanalyse
- Verpflegung durch WSV „Borussia 09“ e.V. und dem Welzower Freizeit -SV „Fitness“ e.V.
- ein Fitnessbuffet und „Aufbauges Getränke“
- Gratis Kuchenbuffet

Wir werden vor Ort unterstützt von: Stadt Welzow, „Pure Gesundheit“ Drebkau, WSV „Borussia 09“ Welzow, ASF Familienwerk Spremberg und der Eintracht Apotheke Welzow.

**Machen Sie mit und bleiben Sie fit, wir freuen uns auf Sie.**

**Geldspenden für Tiernahrung sind sehr willkommen.**

Leider hat sich Schwan Clara von uns verabschiedet. Sie ist an einer Infektion gestorben.

Cornelia Gerahn  
i.A. des Welzower Freizeit SV „Fitness“ e.V.

## Soziale Dienste

### *Außersprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst*

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

**Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11**

### **DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse**

Außenstelle Welzow  
Eintrachtallee 5  
Telefon: 035751/ 12 651



Öffnungszeiten:	Montag	08:00 - 14:00 Uhr
	Dienstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Mittwoch	geschlossen
	Donnerstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Freitag	geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken sowie Haushaltsauflösung aller Art.

***Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.***

### *Außersprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde*

- Beratung und Beglaubigung zu Vorsorgevollmachten sowie Betreuung

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

**Jeden ersten Mittwoch im Monat  
von 13.30 – 16.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11.**

### Anlauf- und Beratungszentrum

**Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)**

#### **Für wen sind wir da?**

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)  
Keine Rechtsberatung

**Ansprechpartner:** Frau Erika Nogai  
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow ☎ 03563-6090321

### **Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See**

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

#### **Ansprechpartner:**

**Frau Sylvia Farys**  
Steinweg 16 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751/10974

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

### **Rentenberatung in Welzow**

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem **ersten Dienstag von 16.00 - 17.00 Uhr** und an jedem **dritten Donnerstag von 14.00 - 15.00 Uhr** im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei. Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel.-Nr. Tel.: **03563 / 9895591** gebeten.

**Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt**

Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

<b>Ansprechpartner :</b>	Frau Schieber, Frau Haase	
<b>Sprechzeiten:</b>	Montag	07.30–11.30Uhr
	Dienstag	07.30–11.30Uhr 13.00–15.00Uhr
	Donnerstag	07.30–11.30Uhr
	Freitag	07.30–11.30Uhr

**Schulden und kein Ausweg!**

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

**Kurz:**

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals  
Warten Sie nicht länger ab und stecken Sie den Kopf nicht in den Sand!

**Was können wir für Sie tun?****AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG**

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner  
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes  
Beratung bei Pfändungsproblemen  
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)  
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

**Was kann die Schuldenberatung nicht?**

Kredite vergeben  
In juristischen Streitfragen beraten

**Was erhalten wir von Ihnen?**

Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen  
Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

**Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken**

**Wohnen zu Hause**

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation



**Lebenshilfe Region Spremberg e. V.**  
Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg  
Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65  
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de



**Diakoniestation Welzow gGmbH**  
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

**Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:**

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

**Termine im Juni 2014:**

<b>Tagespflege</b>	Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr
<b>Betreuungsgruppe</b>	Donnerstag, 05.06. und 26.06., 15.30 - 18.30 Uhr
<b>Sportgruppe</b>	Dienstag, 10.06. und 24.06., 15.00 - 16.00 Uhr
<b>Gruppe der Abstinenzler</b>	Freitag, 27.06., 15.30 Uhr

**Soziale Beratung**

Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

### Information des Albert Schweizer Familienwerk Brandenburg e.V.

**- Welzower Tafel -**

Sie erreichen uns in:

Welzow, Spremberger Straße 51  
Telefon: 035751 20526  
Fax: 035751 20526

<b>Öffnungszeiten:</b>	Montag	geschlossen
	Dienstag	10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
	Mittwoch	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
	Donnerstag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
	Freitag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

**Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:**

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden.

Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

**Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich über Ihren Besuch!**

## Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.  
Geschäftsstelle:  
03130 Spremberg, Kirchenplatz 3  
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

**jeden 2. Dienstag im Monat von  
15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8**

### Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.



**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

ASF Brandenburg

## Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde)

im Kultur- und Gemeindezentrum  
„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6

Die kostenlose Beratung zu Erziehungsfragen, Umgangsrecht sowie Partnerschaft, Trennung und Scheidung erfolgt immer **donnerstags** in der Zeit von **12.30 Uhr bis 16.30 Uhr**.

Um eine telefonische Voranmeldung und Terminvereinbarung über **03563/ 34 88 531** wird gebeten.



## Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großräschen

Rudolf-Breitscheid-Str. 05  
01983 Großräschen  
Telefon 035753 16333



Mehr  
Generationen  
Haus

**Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.**

### Öffnungszeiten

Mo. und Do. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr  
Di. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr  
Mi. 09:00 bis 12:00 Uhr

## Möbel- und Textilbörse

Wir nehmen ständig an:

Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände, Haushaltswaren und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.



## Bereitschaft

### SWAZ (Wasser / Abwasser)

(während der öffentlichen Dienstzeiten) **03563/3906-0**

(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) **01713105488**

enviaM Service – Hotline **01802040506**

Entstörung (24h) **01802305070**

SpreeGas (24h) **0355 / 25357**

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**  
**(kostenfrei)**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst **01805 582 223 721**

**(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)**

### Notrufnummern

Feuerwehr **112**

Polizei **110**

Rettungsleitstelle **0355 / 6320**

Gift- Notruf Berlin **030 / 1 92 40**

## APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN JUNI 2014

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.  
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS		TEL.-NR.	
01.06.2014	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24	0355/3818310
02.06.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Pückler-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
03.06.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94	0355/24455
04.06.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17	0355/724083
05.06.2014	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
06.06.2014	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58	0355/422142
07.06.2014	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Sandower-Apotheke	Cottbus Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
08.06.2014	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Flamingo-Apotheke Am Theater	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
09.06.2014	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3	0355/793887
10.06.2014	Margaretan-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Süd-Apotheke	Cottbus Thierbacher Str. 1	0355/533810
11.06.2014	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Umland-Apotheke	Cottbus Uhlandstr. 53	0355/541571
12.06.2014	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 1	0355/793231
13.06.2014	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
14.06.2014	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112	0355/472090
15.06.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Sonnen-Apotheke	Cottbus Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
16.06.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
17.06.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10	0355/478040
18.06.2014	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
19.06.2014	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63	0355/780730
20.06.2014	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Galenus-Apotheke	Cottbus Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
21.06.2014	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24	0355/3818310
22.06.2014	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Pückler-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
23.06.2014	Margaretan-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94	0355/24455
24.06.2014	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17	0355/724083
25.06.2014	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
26.06.2014	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58	0355/422142
27.06.2014	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Sandower-Apotheke	Cottbus Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
28.06.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Flamingo-Apotheke Am Theater	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
29.06.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3	0355/793887
30.06.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Süd-Apotheke	Cottbus Thierbacher Str. 1	0355/533810

## Kirchen

### **Evangelische Kirchengemeinde Welzow**

Herzlich grüßen wir die Leser des  
Welzower Boten mit dem  
Monatsspruch für den Monat Juni 2014:

**Die Frucht des Geistes aber ist Liebe, Freude, Friede,  
Langmut, Freundlichkeit, Güte, Treue, Sanftmut  
und Selbstbeherrschung.**

**Galater 5, 22-23**

#### **Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow**

01.06.2014	Exaudi 09.00 Uhr	
	Gottesdienst	Herr Pfarrer Schütt
08.06.2014	Pfingsten 10.30 Uhr	
	Gottesdienst	Frau Schütt
15.06.2014	Trinitatis 10.30 Uhr	
	Gottesdienst	Herr Bagyi
22.06.2014	1. So. n. Trinitatis 14.30 Uhr	
	Familiengottesdienst zum Gemeindefest auf dem Kita-Gelände, anschließend Kaffee, Kuchen, Posaunenmusik und vieles mehr	
29.06.2014	2. So. n. Trinitatis 17.00 Uhr	
	Regionalgottesdienst in Proschim – Herr Pfarrer Schütt	

#### **Gottesdienst im Seniorenheim Welzow**

Freitag, 27.06.2014 10.30 Uhr Herr Pfarrer Schütt

#### **Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen**

Frauenhilfe: Montag, 30.06.2014 14.30 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow  
Frauenstammtisch: Montag, 30.06.2014 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow  
Bibelstunde: jeden Dienstag, 19.00 Uhr  
Diakoniestation Welzow, Cottbuser Str. 18  
Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr  
Diakoniestation Welzow, Cottbuser Str. 18

#### **Hauskreis**

Mittwoch, 25.06.2014 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow

#### **Kirchlicher Unterricht für den gesamten Pfarrsprengel Welzow**

Christenlehre: jeden Mittwoch zu folgenden Zeiten im  
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow,  
Berliner Straße 9: 15.00 Uhr – 1.-3. Klasse  
16.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Konfirmandenunterricht: Sonnabend, 21.06.2014 – 09.00  
Uhr – 13.00 Uhr in Neupetershain-Nord

## Evang. Kirchengemeinde Proschim



### Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

08.06.2014	Pfingstsonntag Gottesdienst	10.30 Uhr Herr Pfarrer Schütt
29.06.2014	2. So. n. Trinitatis <b>Regionalgottesdienst</b>	17.00 Uhr Pfarrer Schütt

### Frauenkreis

Mittwoch, 04.06.2014 – 15.00 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

## Evang. Kirchengemeinde

### Lieske



### Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

08.06.2014	Pfingsten Gottesdienst	09.00 Uhr Herr Pfarrer Schütt
22.06.2014	1. So. n. Trinitatis Gottesdienst	10.00 Uhr Herr Pfarrer Schütt
29.06.2014	2. So. n. Trinitatis <b>Regionalgottesdienst in Proschim</b>	17.00 Uhr Herr Pfarrer Schütt

### Frauenkreis

Dienstag, 24.06.2014 15.00 Uhr  
Gemeinderaum Kirche Lieske

### Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großräschen

Friedhofstr. 13  
01983 Großräschen  
Tel. : (03 57 53) 53 59  
Fax: (03 57 53) 1 30 23  
Web: www.st-antoniuss-grossraeschen.de  
Email: info@st-antoniuss-grossraeschen.de

### Gebetsmeinung des Papstes für Juni 2014

Allgemeine Gebetsmeinung: Für die Arbeitslosen und ihre Suche nach einem menschenwürdigen Arbeitsplatz.  
Missionsgebetsmeinung: Um Wiederentdeckung der christlichen Wurzeln Europas.

### Gottesdienste und Veranstaltungen im Juni 2014

Montags	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
Dienstags	08:30 Uhr Heilige Messe in Welzow
Mittwochs	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
Donnerstags	17:00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern
Freitags	17:00 Uhr Heilige Messe in Neupetershain

### 6. Sonntag der Osterzeit, Exaudi

01.06. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

*Kollekte für das Bonifatiuswerk im Bistum Görlitz*

### Pfingstsonntag

07.06. Samstag 14.00 Uhr Großräschen: Trauung des Brautpaares Torsten Kotsch und Katja Amman  
17:00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
08.06. Sonntag 08:30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10:00 Uhr Großräschen: Hochamt

*Kollekte für Renovabis*

### Pfingstmontag

09.06. Montag 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt  
*Kollekte für die Aufgaben der Pfarrgemeinde*

### Dreifaltigkeitssonntag

14.06. Samstag 15.00 Uhr Großräschen: Trauung des Brautpaares Uwe und Maria Luisa Semsch  
Segnung der Jubelpaare des Jahres durch Bischof Ipolit in Görlitz

15.06. Sonntag 10:00 Uhr Großräschen: Hochamt und Dankmesse anlässlich der Goldenen Hochzeit von Christa und Reinhard Sobotta

*Kollekte für die Pfarrgemeinde*

### 19.06. Donnerstag Hochfest des Leibes und Blutes Christi – Fronleichnam

18.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe mit Prozession  
Kaplan Daniel Laske aus Cottbus predigt.

### 12. Sonntag im Jahreskreis

21.06. Samstag Sommeranfang  
14.00 Uhr Großräschen: Taufe von Meike Muntau, Julian und Philipp Thaler  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

*Kollekte für die Pfarrgemeinde*

22.06. Sonntag In Altdöbern und Großräschen keine Heilige Messe  
10.30 Uhr Lübbenau: Hochamt und Dekanats-Fronleichnamsfest

26.06. Donnerstag 15.00 Uhr Großräschen: Treffen der KFD-Frauen im Pfarrsaal

### 13. Sonntag im Jahreskreis

28.06. Samstag Unbeflecktes Herz Maria  
14.00 Uhr Cottbus: Goldenes Priesterjubiläum von Pfr. Schwarz in der Kirche St. Maria  
17.00 Uhr Welzow: Wortgottesdienst Jubiläum 150 Jahre Kolping  
29.06. Sonntag Hochfest der Hl. Apostel Petrus und Paulus  
08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

*Kollekte für den Hl. Vater (Peterspfennig)*

Änderungen vorbehalten. Bitte die Vermeldungen in den Sonntagsgottesdiensten beachten!

Es grüßen  
der Pfarrgemeinderat und Pfarrer Dr. Thomas Francis Olickal

## Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - Juni 2014

### Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

01.06.2014	Exaudi	10.30 Uhr	Gottesdienst in Npth-Süd	Herr Pfarrer Schütt
15.06.2014	Trinitatis	09.00 Uhr	Gottesdienst in Npth-Nord	Herr Bagyi

### Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

08.06.2014	Pfingsten	14.00 Uhr	Konfirmationsgottesdienst	Herr Pfarrer Schütt
------------	-----------	-----------	---------------------------	---------------------

### Evangelische Kirchengemeinde Kessen

01.06.2014	Exaudi	14.00 Uhr	Chorkonzert und Gemeindefest	Herr Pfarrer Schütt
------------	--------	-----------	------------------------------	---------------------

**Allen Lesern des Welzower Boten herzliche Grüße von den Gemeindekirchenräten des Pfarrsprengels Welzow und Herrn Pfarrer Schütt!**

## Aktuelles aus den Nachbargemeinden

### Sommerfest im Lausitzer Seenland

### 40 Jahre LSV Bluno 74 e.V.

Lausitzer  
Seenland



#### Freitag, 20. Juni 2014

- 14:30 Uhr • Traditionelles Elsterheider Seniorenfest mit Gitte und Klaus aus dem „Oberhofer Bauernmarkt“ und „Wernesgrüner Schenke“
- 20:00 Uhr • 9. Elfmeter-Nachturnier

#### Samstag, 21. Juni 2014

- 14:00 Uhr • 1. Nachwuchsspiel der Seenlandkicker
- 15:00 Uhr • Alt-Herren Fußballturnier
- Volleyballturnier der Freizeitteams
- 20:00 Uhr • Tanz-Party mit der Liveband „nAund“ mit Schichtwechsel und Feuerwerk

#### Sonntag, 22. Juni 2014

- 10:00 Uhr • Festgottesdienst im Festzelt
- 11:00 Uhr • Frühschoppen mit dem Spielmannszug Bluno
- 12:00 Uhr • Mittag-Spezial: Rindfleisch mit Meerrettich
- 14:00 Uhr • Festprogramm mit „Günti der Sachse“ und der „nAund“-Blasmusik
- 15:00 Uhr • Fußball-Punktspiel LSV Bluno 74 – FC Lausitz Hoyerswerda



**Schaustellerbetrieb und Spielmobile**  
An allen Tagen ist für Speisen und Getränke gesorgt (u. a. Kaffee und Kuchen).

**Alle Veranstaltungen finden im Freizeitzentrum von Bluno statt**

## Nach Redaktionsschluss eingegangen

### Unser Lesefest

Unser diesjähriges Lesefest fand am Mittwoch, den 30. April 2014 unter dem Motto „Frühling“ statt. Die Eröffnung war in der Mehrzweckhalle. Dort wurden die Sieger des Vorlesewettbewerbs geehrt, die sich schon einen Tag vorher der Jury gestellt hatten.



In den Klassen 1 bis 3 erhielt Fynn Schneider (Klasse 2) den 1. Platz, den 2. Platz belegte Takara Hammer (Klasse 3) und Taja Buchholz erhielt den 3. Platz. In den Klassenstufen 4 bis 6 erreichte den 1. Platz Sabine Mönning (Klasse 6), den 2. Platz belegte Paul Beichel (Klasse 6) und den 3. Platz erreichte Nele Waschk (Klasse 4). Wir gratulieren euch zu eurem Erfolg!

Im Anschluss lasen geladene Vorleser in den einzelnen Klassen aus spannenden Büchern vor. Nach einem Frühstück und Bewegung an der frischen Luft wurden jeweils zwei Jahrgangsstufen in Gruppen aufgeteilt und bearbeiteten an verschiedenen Stationen Aufgaben zum Thema Frühling und Ostern. Die Schüler der Klassen 1 und 2 bastelten und schrieben Frühlingsgrüße. Während die 3. und 4. Klassen sich über Osterbräuche in anderen Ländern informierten und dem Ursprung,



den Bräuchen und der Symbolik des Frühlings nachgingen, beschäftigten sich die Klassen 5 und 6 mit verschiedenen Festen, dem Frühlingswetter und Gedichten. Es war für alle ein interessanter und lehrreicher Tag.



Darlene Moll und Leonie Bullan  
Schülerinnen der Klasse 6

## Anzeigen

### ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **04.07.2014**

Redaktionsschluss ist der **15. Juni 2014**

Anzeigenschluss ist der **15.06.2014.**

Anzeigenschaltungen bitte bei

Druck+Satz Offsetdruck,

Gewerbestraße 17, 01983 Großbräschen

Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:

beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com



*Wir helfen Ihnen.*

## Diakoniestation Welzow gGmbH

*Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege, Betreuung, Beratung und Versorgung in Ihrem Zuhause.*

- Häusliche Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege
- Betreuungsleistungen
- Soziale Beratung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf



Cottbuser Str. 18, 03119 Welzow

Tel.: 03 57 51 / 1 29 25, Fax: 03 57 51 / 2 78 01

Wir sind tief betroffen und nehmen in stiller Trauer  
Abschied von unserem Kollegen

**REIK KLANTE**

Die Spuren deines Lebens  
Deiner Hände Werk  
Und die Zeit mit dir  
Wird stets in uns lebendig sein.

Natur- & Werkstein GmbH Welzow



**Es gibt unendlich viele  
Möglichkeiten...**

**Die individuelle Gestaltung  
des Abschieds:**

**Fragen Sie uns!**

Tel: 03 57 51 / 28 537      Tel: 03 57 53/ 60 09

**Bestattungshaus SCHIPPAN**

Spremberger Str. 71      Seestraße 10  
Welzow      Großräschen

[www.bestattungshaus-schippan.de](http://www.bestattungshaus-schippan.de)




# Yoga

*Endlich wieder da*

*Nach vielen Seminaren, Workshops und Konzerten gastiert die beliebte und gern gebuchte Yogalehrerin, Yogatherapeutin und Musikerin Ramashakti H. Sikora wieder in ihrer Heimat.*

*Als besonderes Highlight beschreiben ihre Teilnehmer die Yogageschichten, welche die Stunden umrahmen, sowie die kreativen, spontan entstehenden Fantasiereisen in den Entspannungsübungen.*

*Ab dem 16.06. 2014 besteht die Möglichkeit Ramashakti beim Schnupperkurs unter dem Motto „Yoga und Lachen“ im Welzower City-Hotel kennen zu lernen. An jeweils 5 Montagen heißt es dann pünktlich 19:00 Uhr: „Komm in eine bequeme Rückenlage...“*

*Voranmeldungen sind unter: [service@yoga-meise.de](mailto:service@yoga-meise.de) oder direkt im City-Hotel Welzow möglich. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Matten begrenzt.*




**Bestattungshaus  
Ute Schöder** GmbH  
Bestattermeisterin

**Tag und Nacht: (0 35 63) 9 23 49**  
Friedrichstr. 1a, Spremberg (am Busbahnhof)

Neupetershain: Herr  
Willi Böhm  
Bahnhofstraße 20  
Telefon 035751 10104



**Fa. Peter Lehmann**  
Rollläden • Markisen • Jalousien • Insektenschutz

- Reparatur
- Verkauf
- Montage

Lindenallee 12  
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz  
Tel. 035751/12221  
Fax 035751/12320  
Rollladen.Lehmann@t-online.de



**JM RTI-Service**  
Rolläden • Tore • Insektenschutz  
Reparaturservice H&H Produkte  
Jens Müller

RTI-Service  
Telefon/Fax  
035751 20585

Funktelefon  
01717449608

E-Mail  
[fajmbmueller@aol.com](mailto:fajmbmueller@aol.com)

Zollhausstraße 17 • 03103 Neu-Seeland/OT Bahndorf

Fenster / Rollläden / Tore • Haustüren / Innentüren  
Insektenschutzanlagen • Sonnenschutzanlagen  
Wetterschutzanlagen • Zaunsysteme / Sichtschutz  
ALU-Glas-Überdachungen • Edelstahl - Systeme  
Reparaturservice




auf Basis einer Nebentätigkeit!

**Wir suchen immernoch**  
zuverlässige Zusteller für Drucksachen aller Art!

Bei Interesse und Rückfragen bitte  
schnellstmöglich melden, unter:  
**Tel. 035603-759906**  
Fax. 035603-759901  
[guhrow@bloma.de](mailto:guhrow@bloma.de)

**BEI ANGEMESSENER  
GUTER BEZAHLUNG!**

**BLOMA**



*Lausitz Touristik*  
das besondere Busteilerlebnis

**TAGESFAHRTEN**

**ELBFLORENZ DRESDEN 17.06.**  
Busfahrt, RL, Stadtrundgang, Mittagessen, Frauenkirche, Kaffeegedeck  
Preis: 52,-

**LAUSITZER SEENLAND & KRABATMÜHLE 20.06.**  
Busfahrt, RL, Floßfahrt, Mittagessen, Führung Krabat-Mühle, Kaffeegedeck  
Preis: 55,-

**GRENZEHUPP'M DURCH'S DREILÄNDERECK 24.06.**  
Busfahrt, 11 x Grenzehupp'm (Polen, Tschechien), Mittagessen,  
Kaffeegedeck - Preis: 49,-

**MEISSNER PORZELLAN & LÖSSNITZDACKEL 26.06.**  
Busfahrt, RL, Führung Porzellanmanufaktur, Mittagessen,  
Fahrt mit „Lössnitzdackel“, Abendessen - Preis: 65,-

**ROSENGARTEN FORST 28.06.**  
Busfahrt, Eintritt - Preis: 46,-

**GRÜNBERG & SCHWIEBUS 02.07.**  
Busfahrt, RL, Besuch Christus-Statue, Mittagessen, Stadtrundgang  
Grünberg, Kaffeegedeck - Preis: 49,-

**MEHRTAGESFAHRTEN**

**BEIM SINGENDEN WIRT IM BAYERISCHEN WALD 11.06.-15.06.**  
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 4 x Ü/HP, musikalische Abende mit dem  
sing. Wirt, Bayerwald-Rundfahrt, Ausflüge Klattau, Passau,  
Schiffahrt, Eintopfessen u.v.m. - Preis: 419,-

**STÖRTEBEKERFESTSPIELE AUF RÜGEN 18.06.-22.06.**  
Haustürtransfer, 4 x Ü/HP, Insel-Rügen-Rundfahrt, Eintrittskarte - Preis: 389,-  
Weitere Termine: 13.07.-16.07. u. 03.08.-06.08.

**GLATZER BERGLAND 23.06.-26.06.**  
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 3 x Ü/HP in Bad Kudowa, Besuch Bad Reinerz,  
Bad Altheide, Rundfahrt, Stopp in Liberec - Preis: 245,-

**HAMBURG MARITIM 18.07.-20.07.**  
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 2 x Ü/FR., Stadtrundfahrt, Fischmarkt,  
Möglichkeit zum Musicalbesuch - Preis: 215,-

**ZU GAST IM DREILÄNDERECK 15.07.-20.07.**  
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 5 x Ü/HP, Insel Mainau,  
Liechtenstein, Silvretta u.v.m. - Preis: 559,-

**PARIS 23.07.-27.07.**  
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 4 x Ü/HP, Stadtrundfahrt, Lichterfahrt  
Preis: 475,-

**STOCKHOLM MIT SCHÄRENKREUZFAHRT 29.07.-03.08.**  
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 5 x Ü/HP, Schärenkreuzfahrt mit M/S Cinderella,  
Kopenhagen u.v.m. - Preis: 715,-

.....  
Alle Mehrtagesfahrten mit Haustürabholung und Reiseleitung,  
den Reisekatalog senden wir Ihnen gern zu.  
.....

**Weitere Informationen erhalten Sie im:  
Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,  
Spremlinger Str. 63, ☎ (035751) 133 10**

**GeWoBa**  
Ihr Partner für Wohnen und Gewerbe

Mietwohnungen  
Gästewohnungen  
Gewerberäume

Gesellschaft für  
Wohnungsbau mbH  
Drebkauer Straße 4  
03130 Spremlberg  
Tel: (03563) 3410  
Fax 341230

www.gewoba.info

E-Mail:  
kontakt@gewoba.info

**Wohnungsangebot:**



Straße der DSF 2, 03119 Welzow

- 3-Raum-Wohnung
- 3. OG mit Balkon
- Die Wohnung ist **bezugsfertig**: Raufaser-  
tapete mit einheitlich weißem Anstrich,  
PVC-Belag in Laminatoptik, Küche und Bad  
gefliest/mit Fenster.

Größe: 60,23 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. NK und HK: 434,00 €  
Kautiön: 556,00 €

*Café Concorde* 

Das Café auf dem Flugplatz Welzow

**Tanzetee  
jeden  
2. Sonntag  
im Monat**

*im Café • ab 14.00 Uhr • Eintritt 3,-€*

*Lassen Sie sich bei  
Kaffe und Kuchen  
verwöhnen.*

**Café Concorde**  
Café Flugplatz Welzow  
03119 Welzow  
Inhaber: Pension Ale Hütte  
Sabine Grottel  
Caféstr. 11a  
03119 Welzow  
Telefon 03 57 51 / 21 15  
Telefax 03 57 51 / 10 11 8  
E-Mail s.grottel@concorde.de  
www.ale-huette-welzow.de




# KINDERFEST



**MOTTO:**

**"KINDERENTDECKERFEST  
EXPERIMENTE MIT DEM ELEMENT WASSER"**



**80 JAHRE  
SCHWIMMBAD WELZOW**

**Am 28. Juni 2014  
von 15.00 - 17.30 Uhr  
im Schwimmbad Welzow  
(Schlechtwettervariante Kulturhaus Welzow)**

**Modenschau: Bademoden im Wandel der Zeit  
Welzower Blasmusikverein  
Sport/Spiel/Kreatives  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt  
Eintritt frei !!!**



Eine Veranstaltung der Stadt Welzow

facebook

Freibad Welzow

**KARIBISCHE  
NACHT**

BEACH Party WELZOW  
STADT WELZOW

BEI SCHLECHTWETTER WIRD  
DIE VERANSTALTUNG IN DAS  
KULTURPLUS NACH WELZOW  
VERLEGT.

MEHR INFO'S AUF FACEBOOK

**5 EURO // EINLASS 20 : 00 UHR**